

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 53 (1993)

Vereinsnachrichten: Bilan 1993

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BILAN 1993

| 1. Actifs | Bilan au 31.12.1993 Consolidé | Bilan au 31.12.1992 Consolidé |
|------------------------------------|--|--|
| 1.1 Disponibilités | | |
| Caisse | 106 287.75 | 115 957.45 |
| Chèques postaux | 153 678.24 | 221 174.93 |
| Banques | 4 116 296.72 | 3 937 226.12 |
| Divers | 40 925.75 | 19 050.95 |
| Total | 4 417 188.46 | 4 293 409.45 |
| 1.2 Débiteurs à court terme | | |
| Débiteurs | 1 794 430.42 | 3 182 633.25 |
| Cotisations impayées | 2 500.- | 5 000.- |
| Actifs transitoires | 33 029.55 | 59 899.30 |
| Total | 1 829 959.97 | 3 247 532.55 |
| 1.3 Débiteurs à long terme | | |
| Participations | 4 902 485.65 | 4 902 486.65 |
| Prêts | 1 751.- | 49 418.- |
| Dépôts | 539 558.45 | 494 624.65 |
| Total | 5 443 795.10 | 5 446 529.30 |
| 1.4 Représentations | -.- | -.- |
| 1.5 Mobilier | | |
| Mobilier et machines de bureau | 1.- | 1.- |
| Equipement informatique | 1 482 793.50 | 1 933 887.- |
| Total | 1 482 794.50 | 1 933 888.- |
| 1.6 Immeubles | 9 045 000.- | 9 520 000.- |
| Total Actifs | 22 218 738.03 | 24 441 359.30 |

2. Passifs

| | Bilan au 31.12.1993 Consolidé | Bilan au 31.12.1992 Consolidé |
|--|--|--|
| 2.1 Créditeurs à court terme | | |
| Créditeurs | 4 774 331.52 | 8 234 780.43 |
| Passifs transitoires | 607 749.90 | 636 203.10 |
| Total | 5 382 081.42 | 8 870 983.53 |
| 2.2 Prêts | | |
| | 8 865 000.- | 9 375 000.- |
| 2.3 Représentations | | |
| | -.- | -.- |
| 2.4 Provisions et réserves | | |
| Équipement informatique (matériel et logiciel) | 1 120 000.- | 1 283 000.- |
| Immeubles | | |
| - Bruxelles | 161 668.80 | 151 668.80 |
| - Paris | 690 525.45 | 590 525.45 |
| - Rome | 43 493.85 | 35 225.20 |
| Rénovation des locaux loués | 1 049 822.55 | 899 822.55 |
| Total | 3 065 510.65 | 2 960 242.- |
| 2.5 Capital | | |
| En début d'année | 3 235 133.77 | 1 934 847.40 |
| Excédent de dépenses (-) ou de recettes (+) | + 1 671 012.19 | + 1 300 286.37 |
| En fin d'année | 4 906 145.96 | 3 235 133.77 |
| Total Passifs | 22 218 738.03 | 24 441 359.30 |

Pour mémoire:

- Part de l'ONST à la réserve mathématique manquante de la Caisse fédérale d'assurance (CFA): fr. 6 432 500.-
- Caution accordées pour environ 1,3 million de fr.
- Environ 3 millions de fr. du capital de quelque 4,9 millions de fr. constituent une réserve pour couvrir les dépenses dues à l'optimisation en 1994 et pour compenser les risques de change.